

# Informationen zum Kurs



Bringen Sie bitte folgende Unterlagen am ersten Kurstag zum Kursinstitut mit:

- Identitätsnachweis (z.B. Karte für Asylberechtigte, Reisepass, Personalausweis)
- Terminkarte des ÖIF (alternativ Kursanmeldebestätigung)

Wenn Sie sich für einen Kurs anmelden, bekommen Sie eine **Terminkarte vom ÖIF**. Beachten Sie, dass eine Kursanmeldung **verbindlich** ist. **Was heißt das?**

- Wenn Sie **am ersten Kurstag unentschuldigt** bzw. **unbegründet** nicht zum Kurs kommen, können Sie den Kurs nicht mehr besuchen! Das bedeutet Sie werden vom Kurs **unentschuldigt** abgemeldet. **Wir legen Ihnen daher nahe, unbedingt am ersten Kurstag anwesend zu sein.**
- Eine regelmäßige und aktive Anwesenheit ist wichtig. Wenn Sie ohne Grund nicht zum Kurs kommen, bedeutet das, Sie sind **unentschuldigt abwesend**. Sie müssen im Kurs mindestens 80% anwesend sein. Sollten Sie weniger als 80% anwesend sein, wird dies **als negativer Kursabschluss gewertet**.
- **Jede Kursabmeldung zählt als Kursbesuch.** Wiederholungen auf einem Kursniveau sind ausschließlich einmal möglich.
- Wenn Sie Sozialleistungen bekommen (AMS, Sozialamt usw.) und unentschuldigt nicht zum Kurs kommen, kann es zu Kürzungen kommen – das bedeutet, dass Sie **weniger oder gar kein Geld bekommen**.

Was können Sie machen, wenn Sie einzelne Kurstermine verpassen oder sich vom Kurs abmelden müssen?

- Sollten Sie einen Kurstermin verpassen, **weil Sie krank sind**, werden Sie entschuldigt, wenn Sie eine Krankmeldung oder ärztliche Bestätigung direkt beim Kursinstitut abgeben.
- Können Sie nicht mehr zum Kurs gehen, weil Sie z.B. lange krank sind oder eine Arbeit angefangen haben? Dann gehen Sie zum Kursinstitut und melden sich dort entschuldigt ab. Dafür müssen Sie eine **Bestätigung** abgeben (z.B. Arztbestätigungen oder Arbeitsbestätigung).
- Sie sind bereits zu einem Kurs angemeldet aber können den Kurs doch nicht besuchen? Bitte beachten Sie, dass eine Kursanmeldung verbindlich ist. Bis 10 Werktagen vor Kursstart kann die Kursteilnahme noch storniert werden. Eine **entschuldigte Abmeldung vor Kursstart**, oder während des Kurses, ist in begründeten Fällen möglich. Für eine entschuldigte Abmeldung muss jedenfalls ein entsprechender Nachweis (z.B. Arbeitsbestätigung oder Krankenstandsbestätigung) vorgelegt werden. Wenden Sie sich hierfür ans Integrationszentrum oder direkt ans Kursinstitut.
- **Jede Kursabmeldung zählt als Kursbesuch.** Wiederholungen auf einem Kursniveau sind ausschließlich einmal möglich.

Es ist für Ihre Integration sehr wichtig, dass Sie so schnell wie möglich Deutsch lernen.

Bei Fragen zu Kursstart, Kurszeiten oder Kinderbeaufsichtigungsangebot Ihres Kurses, wenden Sie sich bitte direkt an das Kursinstitut. Bei weiteren Fragen können Sie sich auch jederzeit an das ÖIF-Integrationszentrum wenden.

# اطلاعات مربوط به دوره آموزش زبان آلمانی

Dari/Farsi

چه کاری می توانید انجام دهید در صورتی که بعضی از جلسات را از دست بدهید یا مجبور به ترک دوره آموزشی باشید؟

- **اگر به علت بیماری** در یک جلسه درسی اشتراک نکردید، در صورت ارائه گزارش بیماری یا گواهی پزشکی به دفتر موسسه، عذر شما پذیرفته میشود.
- اگر نمی توانید به دلیل بیماری بلند مدت یا آغاز به کار به دوره آموزشی بروید، به موسسه آموزشی مراجعه کنید و اسم خود را حذف کنید. برای این کار باید یک **گواهی** ارائه دهید (به عنوان مثال گواهی پزشکی یا گواهی کار).
- آیا شما در حال حاضر در یک دوره آموزشی زبان آلمانی ثبت نام کرده اید اما نمی توانید در آن شرکت کنید؟ لطفا توجه داشته باشید که هر ثبت نام باعث ایجاد تعهد است. تا ۱۰ روز کاری قبل از شروع دوره، می توانید حضور در دوره را لغو کنید. لغو ثبت نام با عذر موجه قبل از شروع دوره یا حین دوره، در موارد با دلیل قابل قبول امکان پذیر است. برای انصراف باید گواهی مناسب (به عنوان مثال گواهی کار یا گواهی تایید بیماری) ارائه گردد. برای این کار با صندوق ادغام اتریش یا با موسسه تماس بگیرید.
- هر لغو ثبت نامی به عنوان حضور در دوره آموزش زبان آلمانی محسوب می شود. تکرار هر سطح دوره آموزش زبان آلمانی فقط یک بار ممکن است.
- برای ادغام شما یاد بگیری زبان آلمانی در سریع ترین زمان ممکن بسیار مهم است.
- برای سوالات مربوط به آغاز دوره آموزشی، زمان آن و یا خدمات نگهداری از کودک میتوانید با موسسه آموزشی تماس بگیرید. شما می توانید در هر زمان برای سوالات دیگر با صندوق ادغام اتریش تماس بگیرید.

لطفا مدارک زیر را در روز اول به همراه داشته باشید:

- مدرک/کارت اثبات هویت ( به عنوان مثال: کارت پناهندگی، گذرنامه، کارت شناسایی)
- کارت تعیین وقت صندوق ادغام اتریش ( یا گواهی ثبت نام در کلاس/مکتب)
- وقتی برای یک دوره آموزشی ثبت نام می کنید، صندوق ادغام اتریش به شما یک **کارت تعیین وقت** یا جدول زمانی ارائه می دهد، توجه داشته باشید که بعد از ثبت نام، اشتراک در دوره آموزشی الزامی است. **این به چه معناست؟**
- اگر در روز اول دوره آموزش زبان آلمانی بدون داشتن عذر موجه یا بدون دلیل حاضر نشوید، دیگر نمی توانید آن را ادامه دهید! این یعنی نام شما از دوره آموزشی حذف خواهد شد. حذف شما به دلیل عدم حضور غیر موجه در دوره محسوب میشود. تکرار یک سطح آموزش زبان آلمانی به صورت محدود امکان پذیر است. بنابراین به شما توصیه می کنیم، حتما در روز اول حضور داشته باشید.
- حضور مداوم و فعال بسیار مهم است. اگر بی دلیل به دوره آموزشی حضور نیابید، بدین معناست که **بدون عذر موجه حاضر نبوده اید**. شما باید حداقل ۸۰٪ در دوره آموزش زبان آلمانی حاضر باشید. در صورتی که حضور شما کمتر از ۸۰٪ باشد، نتیجه دوره آموزشی شما منفی خواهد بود.
- هر لغو ثبت نامی به عنوان حضور در دوره آموزش زبان آلمانی محسوب می شود. تکرار هر سطح دوره آموزش زبان آلمانی فقط یک بار ممکن است.
- در صورت دریافت کمک هزینه تامین اجتماعی (AMS، اداره امور اجتماعی وغیره) عدم حضور بدون عذر موجه در کلاس، می تواند منجر به کاهش کمک هزینه شود - این باعث دریافت پول کمتر و یا قطع پرداخت کمک هزینه میشود.